

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 96 (1998)

Heft: 9

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

9/98

Schweizer

Hebamme Sage-femme Levatrice

suisse

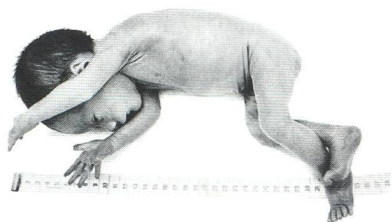
svizzera

Barbara Davatz



Frühgeburten

Néonatalogie et éthique



lactaline PERSONAL

Elektrisch- und batteriebetriebene Intervall-
Doppel-Brustpumpe



Doppelpump-Set reduziert
Pumpzeit um 50 %

Saugstärke und Saugrhyth-
mus stufenlos regulierbar

Doppelpump-Set und
Netzgerät inklusive

Neu: Die kleine handliche Doppel-Brustpumpe für zu Hause und unterwegs. Mit stufenloser Zyklenswahl und Vakuumeinstellung.



Baby-Trinkbecher

Der Baby-Becher bietet eine alternative, babyfreundliche Ernährungsart für Säuglinge, wie z. B. Frühgeburten, die noch nicht gestillt werden können. Durch den Baby-Becher kann keine Saugverwirrung entstehen. Er gilt deshalb als optimale Lösung, wenn Mütter während der Stillzeiten abwesend sind.



LANSINOH®

Das reinste Wollfett weltweit. Hilft bei wunden Brustwarzen, verhindert Risse und Schorfbildung. LANSINOH® muss vor dem Stillen nicht abgewaschen werden.

ANOTHER **AMEDA** INNOVATION
BABY FRIENDLY

AMEDA AG, Bösch 106, CH-6331 Hünenberg,
Telefon 041 7855 111, Telefax 041 7855 150

CorpoMed® Das Original Still- und Lagerungskissen

Machen Sie es sich bequem

Die CorpoMed® Kissen unterliegen kontinuierlichen strengen Qualitätskontrollen – damit wir sicher sind, unseren Kunden nur das Beste anzubieten (EMPA geprüft).

Alle CorpoMed®-Produkte sind nach dem Medizin-Produkte-Haftungsgesetz mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet.

Die Kissenfüllung aus EPS-Entspannungskugeln sind staubfrei und allergiegetestet. Die Bezüge bestehen aus 100% Baumwolle. Das Kissen ist bis 60°C waschbar. Wählen Sie aus diversen Grössen und farbigen Bezügen Ihr Kissen aus!

Erhältlich schon ab Fr. 98.50



Bitte senden Sie mir mehr Informationen!

Name:

Vorname:

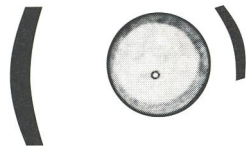
Adresse:

PLZ/Ort:

Einsenden an:

BERRO AG Ergolzstrasse 79, CH-4414 Füllinsdorf
Tel. 061-901 88 44, Fax 061-901 88 22

HEB 98



Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes
Federazione svizzera delle levatrici
Federaziun svizra da las spendreras

Zentralsekretariat
Flurstrasse 26 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19
hebammen@bluewin.ch

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione
svizzera delle levatrici

Revista uffiziala da la Federaziun svizra
da las spendreras

Erscheint 11mal im Jahr
Parution: 11 éditions par année

► Impressum

Verlag/Edition

Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40

Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche
Redaktorin:
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon/Fax 031 331 35 20
e-mail: sh.redakmichel@bluewin.ch

Rédaction de langue française

Fabiène Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,
téléfax 024 420 25 24,
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

Zeitungskommission

Barbara Vlakovic-Fäh (bv), Régine Lauffer (rl)
Therese Salvisberg (ts)

Redaktionsschluss/Délai de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

Gestaltungskonzept

Manfred Kerschbaumer

Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 89.-
Ausland/Etranger Fr. 110.-
Einzelnnummer/Prix du numéro Fr. 10.- + Porto
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober
schriftlich gekündigt wird.
La durée d'abonnement se renouvelle automati-
quement chaque année sauf résiliation par écrit
jusqu'au 31 octobre.

Inseratenverwaltung/Régie d'annonces

Künzler-Bachmann
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162
CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93

Druck/Impression

Vogt-Schild/Habegger, Medien
Postfach 748
CH-4501 Solothurn
ISSN 1422-4526

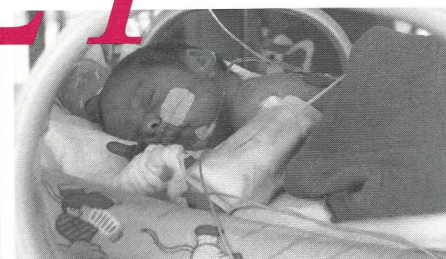


Herausforderung für Medizin, Ethik und Ökonomie

► Intensivbehandlung extrem kleiner Frühgeborener

Neue therapeutische Möglichkeiten und
in Entwicklung begriffene Techniken
ermöglichen immer kleineren Frühge-
borenen zu überleben. Der Neonatologe
Christian Kind beleuchtet ethische Fra-
gestellungen zu diesem Trend, und Bar-
bara Jeanrichard, Hebamme mit Neo-
natologie-Erfahrung, kommentiert die
ärztlichen Überlegungen aus ihrer
Sicht.

24



Un défi médical, éthique et économique

► Le traitement intensif des grands prématurés

L'amélioration du traitement intensif
des grands prématurés a conduit à re-
pousser progressivement la limite de
leurs capacités de survie à des âges de
gestation toujours plus bas. Le dévelop-
pement de nouvelles techniques très
coûteuses ne fait qu'accroître la pour-
suite de cette tendance. Mais notre so-
ciété aura-t-elle les moyens de les offrir
à tous les enfants? C'est le moment de
se poser de vraies questions et de se
demander si une limitation thérapeu-
tique peut se justifier éthiquement.

Frühgeburten

► Wärme und Hautkontakt

Seit rund zehn Jahren wird die sog.
Känguruhpflege als ein Baustein im
Konzept der umfassenden Betreuung
Frühgeborener und ihrer Eltern auf
neonatologischen Stationen praktiziert.
Dieser Beitrag fasst Entstehungsge-
schichte und Erfolg des «Känguruhens»
zusammen.



Focus

► «Qui décidera quel bébé a le droit de survivre?» 29

Barbara Jeanrichard, sage-femme ayant
travaillé dans un service de néonato-
logie, nous fait part de ses expérien-
ces personnelles et de ses réflexions
à la lecture de l'article du Dr Kind. Avec,
à la clé, la peur qu'un jour nous devions
dire à des parents déboussolés: «Nous
avons la thérapie pour sauver votre
bébé, mais nous ne pouvons plus la
payer...»

Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Forum	11
SHV/FSSF	15
Sektionen/Sections	18
Fortbildung SHV Formation FSSF	20
Actualité	22
Mosaïque	30
Stellenangebote Offres d'emploi	31